

A2.14.1 Universitätsabschluss

Universitätsdiploma



Viele Menschen aus dem Ausland möchten in Deutschland **studieren**. Es gibt viele **Studiengänge** und verschiedene Arten von **Hochschulen**. An der **Universität** ist vieles theoretisch und es gibt viel Forschung. An der Fachhochschule ist die Ausbildung sehr praxisnah und bereitet auf den Beruf vor. Man kann einen Bachelor oder Master machen und später promovieren.

Veel mensen uit het buitenland willen in Duitsland studeren. Er zijn veel opleidingen en verschillende soorten hogescholen. Aan de universiteit is veel theoretisch en er is veel onderzoek. Aan de hogeschool voor toegepaste wetenschappen is de opleiding erg praktijkgericht en bereidt ze voor op het beroep. Je kunt een bachelor of master behalen en later promoveren.

1. Wie viele Studierende kommen ungefähr aus dem Ausland?
 - a. Fast niemand
 - b. Etwa fünfzig Prozent
 - c. Etwa zwei Prozent
 - d. Etwa zwölf Prozent
2. Was passt am besten zu Fachhochschulen?
 - a. Sie sind praxisnah und bereiten auf den Beruf vor.
 - b. Dort kann man nur auf Deutsch studieren.
 - c. Sie sind nur für Musik.
 - d. Sie sind nur für Forschung.

1-d 2-a

2. Lees de dialoog en beantwoord de vragen.

Zwei Kollegen sprechen über ihre Zeit an der Universität

Twee collega's praten over hun tijd aan de universiteit

- Simon:** Im Meeting gestern musste ich plötzlich an meine Uni Zeit denken. *(In de vergadering gisteren moest ik ineens aan mijn universiteitstijd denken.)*
- Sophie:** Echt? Darüber habe ich letzte Woche auch nachgedacht. *(Echt? Daar heb ik vorige week ook over nagedacht.)*
- Simon:** Mein Studium liegt schon ewig zurück. Ich arbeite jetzt schon lange in Vollzeit. *(Mijn studie ligt al een eeuwigheid achter me. Ik werk nu al lang fulltime.)*
- Sophie:** Bei mir genauso. Das Studium war aber eine wirklich spannende Zeit. Ich habe viel in Theorie und Praxis gelernt. *(Bij mij net zo. De studie was wel een echt spannende tijd. Ik heb veel geleerd in theorie en praktijk.)*
- Simon:** Damals habe ich den Bachelor mit der Note 1,7 bestanden und bin nach dem Abschluss direkt ins Berufsleben eingestiegen. *(Toen heb ik mijn bachelor gehaald met het cijfer 1,7 en ben ik direct na mijn afstuderen het beroepsleven ingestapt.)*
- Sophie:** Ich hatte danach noch ein Praktikum bei der Lufthansa. Danach habe ich hier angefangen zu arbeiten. *(Daarna had ik nog een stage bij Lufthansa. Daarna ben ik hier gaan werken.)*

- Simon:** Warst du an einer Universität oder an einer Fachhochschule? *(Zat je op een universiteit of op een hogeschool?)*
- Sophie:** Ich war an einer Fachhochschule in Köln. Du warst an der Universität in München, oder? *(Ik zat op een hogeschool in Keulen. Jij zat op de universiteit in München, toch?)*
- Simon:** Genau! Aber darauf kommt es gar nicht so sehr an. Heute zählt im Job Erfahrung mehr als jedes Zeugnis. *(Precies! Maar dat maakt eigenlijk niet zoveel uit. Vandaag telt op het werk ervaring meer dan elk diploma.)*
- Sophie:** Das stimmt. Das merke ich täglich bei Projekten im Büro. *(Dat klopt. Dat merk ik elke dag bij projecten op kantoor.)*

1. Wo hat Sophie studiert? *(Waar heeft Sophie gestudeerd?)*
 - a. An einer Universität in Köln.
 - b. An einer Fachhochschule in Köln.
 - c. An einer Universität in München.
 - d. An einer Fachhochschule in München.
2. Was sagt Simon über die Bedeutung von Erfahrung und Zeugnis im Job? *(Wat zegt Simon over het belang van ervaring en diploma op het werk?)*
 - a. Ohne Abschluss bekommt man kein Zeugnis.
 - b. Erfahrung ist wichtiger als jedes Zeugnis.
 - c. Ein gutes Zeugnis ist wichtiger als Erfahrung.
 - d. Man braucht ein Zeugnis nur für die Einschreibung.

1-b 2-b

3. U wilt in Duitsland werken en wilt weten of uw buitenlandse universitaire diploma erkend moet worden.

Taak: Schreiben Sie kurz: 1) ob Ihr Beruf reglementiert ist, 2) ob Sie Anerkennung oder Zeugnisbewertung brauchen, 3) welche drei anabin-Punkte wichtig sind.

URL: Anerkennung des Universitätsabschlusses

Use in your answer: reglementierte Berufe / Anerkennung beantragen / Bewertung von Hochschulabschlüssen / Datenbank anabin / Zeugnisbewertung / *gestern* / *zuvor*